

Poland-Toruń: Forest sectoral planning services
OJ S 83/2020 28/04/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Toruniu

Postal address: ul. Mickiewicza 9

Town: Toruń

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 87-100

Country: Poland

Contact person: Marek Wyżlic

E-mail: marek.wyzlic@torun.lasy.gov.pl

Telephone: +48 566584334

Fax: +48 566584366

Internet address(es):

Main address: www.torun.lasy.gov.pl

Address of the buyer profile: http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_torun

I.4. Type of the contracting authority

Other type: państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

I.5. Main activity

Other activity: leśnictwo

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Opracowanie glebowo-siedliskowe dla nadleśnictw: Gołębki i Zamrzenica

Reference number: ZI.270.1.2.2020

II.1.2. Main CPV code

77231900 Forest sectoral planning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie opracowania glebowo-siedliskowego dla nadleśnictw: Gołębki i Zamrzenica, według stanu na dzień 1 stycznia 2022 r. Opracowanie siedliskowe należy wykonać w formie pełnej dokumentacji siedliskowej oraz w następującym zakresie:

Powierzchnia opracowania (ha):

— Nadleśnictwo Gołębki: powierzchnia ogólna: 14 874 ha, powierzchnia leśna 14 008 ha,
— Nadleśnictwo Zamrzenica: powierzchnia ogólna: 20 840 ha, powierzchnia leśna 19 464 ha.
Zamawiający zastrzega sobie możliwość zwiększenia do 100 ha powierzchni opracowania, która może być wynikiem weryfikacji ewidencji gruntów, obrotu nieruchomości (zamian, kupna/sprzedaży), przeniesienia lub wygaszenia zarządu w trakcie wykonywania prac urzędniowych, ostatecznego ustalenia gruntów przeznaczonych do zalesienia, co jednak pozostanie bez wpływu na wysokość wynagrodzenia.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 762 200,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Nadleśnictwo Gołębki

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

77231400 Forest inventory services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL617 Inowrocławski

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Gołębki, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Nadleśnictwo Gołębki:

(1) ogólna powierzchnia 14 874 ha;

(2) ilość kompleksów leśnych (wg poprzedniej rewizji) 145 szt.;

(3) liczba leśnictw 11;

(4) układ siedlisk – udział % grup siedlisk wg żyzności (bory, bory mieszane, lasy) oraz wg stopni wilgotności (suche, świeże, wilgotne, bagienne), wg planu urządzenia lasu na stan 1.1.2015.

Opracowaniem należy objąć całą powierzchnię leśną oraz grunty przewidziane do zalesienia.

Układ siedlisk (%)

Udział wg żyzności, udział wg stopnia wilgotności

Bory Bory mieszane Lasy Świeże Wilgotne Bagienne

0,1 17,2 82,7 95,3 1,7 3,0

W ramach opracowania glebowo-siedliskowego należy sporządzić warstwę leśnej mapy numerycznej, spełniającą standardy określone w zarządzeniu nr 55 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 21 listopada 2011 r. (instrukcja zarządzania lasu – część 1, rozdział VII, oraz IUL część III).

Prace glebowo-siedliskowe będą polegać na:

1) wykonaniu wzorcowych, podstawowych oraz pomocniczych typologicznych powierzchni siedliskowych, w ilości zgodnej z I stopniem ich zagęszczenia;

2) wykonaniu zdjęć fotograficznych profili glebowych – wzorcowych typologicznych powierzchni siedliskowych (WTPS) i zamieszczeniu ich w części opisowej (elaboracie) operatu siedliskowego wraz z opisem adresu leśnego, podtypu i odmiany gleby oraz reprezentowanego przez niego typu siedliskowego lasu;

3) wykonaniu badań laboratoryjnych gleb wraz z obliczeniem i zastosowaniem SIG;

- 4) określeniu i skartowaniu gleb z określeniem typu, podtypu i odmiany oraz rodzaju i gatunku gleby zgodnie z instrukcją urządzania lasu (IUL);
- 5) określeniu i skartowaniu typów siedliskowych lasu z uwzględnieniem ich odmian, wariantów uwilgotnienia, rodzajów oraz stanu, a także określenie typu lasu;
- 6) sporządzeniu dokumentacji siedliskowej na którą składać się będą:
- część opisowa (elaborat siedliskowy),
 - materiały kartograficzne (mapy siedliskowe),
 - szczegółowe dane inwentaryzacyjne (pełne opisy siedliskowych powierzchni typologicznych);
- 7) wykonanie w formie tabelarycznej propozycji optymalnych składów gatunkowych upraw z uwzględnieniem typu siedliskowego lasu oraz leśnego siedliska przyrodniczego.
- Opis materiałów dotyczących opracowania glebowo-siedliskowego, które Wykonawca dostarczy Zamawiającemu (zgodnie z § 10–12 część II, IUL):
- 1) materiały bazodanowe:
- sporządzenie bazy geometrycznej siedlisk zgodnie ze standardem LMN w oparciu o istniejącą LMN;
- 2) materiały opisowe:
- elaborat zawierający m.in. charakterystykę warunków przyrodniczych obiektu, charakterystykę gleb i typów siedliskowych lasu oraz wytyczne do planowania hodowlano-urządzeniowego oraz zdjęcia profili glebowych na WTPS,
 - dokumentację źródłową zawierającą opisy wszystkich powierzchni wzorcowych i podstawowych (wzór 1 a–c IUL część II) wraz z zestawieniem właściwości fizycznych i chemicznych gleb (wzór 1d IUL część II).
- W jednym tomie w dwóch egzemplarzach, po jednym dla RDLP oraz nadleśnictwa, oprawione w sztywne oprawy;
- 3) materiały kartograficzne w wersji analogowej:
- mapy gospod. siedlisk leśnych w formacie A1, w skali 1:5 000 w jednym egzemplarzu dla nadleśnictwa wg arkuszy, zebrane w teczce ze sztywnej oprawy,
 - mapy gospod. siedlisk leśnych w skali 1:5 000 w formacie A3, w formie wielostronicowego atlasu dla poszczególnych leśnictw w jednym egzemplarzu. Atlas należy oprawić w twardą oprawę, dla każdego z atlasów na początku należy umieścić legendę obejmującą oznaczenia poszczególnych kolorów, symboli oraz zastosowanych skrótów literowych, cięcie map na potrzeby atlasu należy poprowadzić tak, aby na pojedynczej stronie atlasu był widoczny co najmniej jeden cały oddział. Atlas należy wydrukować na papierze wodoodpornym i zapewniającym zachowanie wydrukowanej w niezmienionej kolorystyce treści mapy przez minimum 10 lat,
 - mapy gospod.-przeglądowe siedlisk.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie osób biorących udział w realizacji zamówienia /

Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Nadleśnictwo Zamrzenica
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

77231400 Forest inventory services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL618 Świecki

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Zamrzenica, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

1) Ogólna powierzchnia 20 840 ha.

(2) Ilość kompleksów leśnych (wg poprzedniej rewizji) 168 szt.

(3) Liczba leśnictw 18.

(4) Układ siedlisk – udział % grup siedlisk wg żyzności (bory, bory mieszane, lasy) oraz wg stopnia wilgotności (suche, świeże, wilgotne, bagienne), wg planu urządzenia lasu na stan 1.1.2016.

Układ siedlisk (%)

Udział wg żyzności, udział wg stopnia wilgotności

Bory Bory mieszane Lasy Świeże Wilgotne Bagienne

40,2 28,8 31,0 95,5 2,2 2,3

W ramach opracowania glebowo-siedliskowego należy sporządzić warstwę leśnej mapy numerycznej, spełniającą standardy określone w zarządzeniu nr 55 Dyrektora Generalnego Lasów Państwowych z dnia 21 listopada 2011 r. (instrukcja urządzania lasu – część 1, rozdział VII, oraz IUL część III).

Prace glebowo-siedliskowe będą polegać na:

- 1) wykonaniu wzorcowych, podstawowych oraz pomocniczych typologicznych powierzchni siedliskowych, w ilości zgodnej z I stopniem ich zagęszczenia;
 - 2) wykonaniu zdjęć fotograficznych profili glebowych – wzorcowych typologicznych powierzchni siedliskowych (WTPS) i zamieszczeniu ich w części opisowej (elaboracie) operatu siedliskowego wraz z opisem adresu leśnego, podtypu i odmiany gleby oraz reprezentowanego przez niego typu siedliskowego lasu;
 - 3) wykonaniu badań laboratoryjnych gleb wraz z obliczeniem i zastosowaniem SIG;
 - 4) określeniu i skartowaniu gleb z określeniem typu, podtypu i odmiany oraz rodzaju i gatunku gleby zgodnie z instrukcją urządzania lasu (IUL);
 - 5) określeniu i skartowaniu typów siedliskowych lasu z uwzględnieniem ich odmian, wariantów uwilgotnienia, rodzajów oraz stanu, a także określenie typu lasu;
 - 6) sporządzeniu dokumentacji siedliskowej na którą składać się będą:
 - część opisowa (elaborat siedliskowy),
 - materiały kartograficzne (mapy siedliskowe),
 - szczegółowe dane inwentaryzacyjne (pełne opisy siedliskowych powierzchni typologicznych);
 - 7) wykonanie w formie tabelarycznej propozycji optymalnych składów gatunkowych upraw z uwzględnieniem typu siedliskowego lasu oraz leśnego siedliska przyrodniczego.
- Opis materiałów dotyczących opracowania glebowo-siedliskowego, które Wykonawca dostarczy Zamawiającemu (zgodnie z § 10–12 część II, IUL):
- 1) materiały bazodanowe:

- sporządzenie bazy geometrycznej siedlisk zgodnie ze standardem LMN w oparciu o istniejącą LMN;
- 2) materiały opisowe:
 - elaborat zawierający m.in. charakterystykę warunków przyrodniczych obiektu, charakterystykę gleb i typów siedliskowych lasu oraz wytyczne do planowania hodowlano-urządzeniowego oraz zdjęcia profili glebowych na WTPS,
 - dokumentację źródłową zawierającą opisy wszystkich powierzchni wzorcowych i podstawowych (wzór 1 a–c IUL część II) wraz z zestawieniem właściwości fizycznych i chemicznych gleb (wzór 1d IUL część II) w jednym tomie w dwóch egzemplarzach, po jednym dla RDLP oraz nadleśnictwa, oprawione w sztywne oprawy;
- 3) materiały kartograficzne w wersji analogowej:
 - mapy gospod. siedlisk leśnych w formacie A1, w skali 1:5 000 w jednym egzemplarzu dla nadleśnictwa wg arkuszy, zebrane w teczce ze sztywnej oprawy,
 - mapy gospod. siedlisk leśnych w skali 1:5 000 w formacie A3, w formie wielostronicowego atlasu dla poszczególnych leśnictw w jednym egzemplarzu. Atlas należy oprawić w twardą oprawę, dla każdego z atlasów na początku należy umieścić legendę obejmującą oznaczenia poszczególnych kolorów, symboli oraz zastosowanych skrótów literowych, cięcie map na potrzeby atlasu należy poprowadzić tak, aby na pojedynczej stronie atlasu był widoczny co najmniej jeden cały oddział. Atlas należy wydrukować na papierze wodoodpornym i zapewniającym zachowanie wydrukowanej w niezmienionej kolorystyce treści mapy przez minimum 10 lat,
 - mapy gospod.-przeładowe siedlisk.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie osób biorących udział w realizacji zamówienia /

Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 048-113867](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: ZI.270.1.2.2020

Lot No: 1

Title:

Opracowanie glebowo-siedliskowe dla Nadleśnictwa Gołabki

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/04/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej Oddział w Gdyni

Town: Gdynia

NUTS code: PL633 Trójmiejski

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 773 160,00 PLN

Total value of the contract/lot: 696 600,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: ZI.270.1.1.2020

Lot No: 2

Title:

Opracowanie glebowo-siedliskowe dla Nadleśnictwa Zamrzenica

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/04/2020

V.2.2.

Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Biuro Urządzania Lasu i Geodezji Leśnej Oddział w Gdyni

Town: Gdynia

NUTS code: PL633 Trójmiejski

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 989 040,00 PLN

Total value of the contract/lot: 888 840,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Urzędzie Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Toruniu

Postal address: ul. Mickiewicza 9

Town: Toruń

Postal code: 87-100

Country: Poland

E-mail: marek.wyzlic@torun.lasy.gov.pl

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Toruniu

Postal address: ul. Mickiewicza 9

Town: Toruń

Postal code: 87-100

Country: Poland

E-mail: marek.wyzlic@torun.lasy.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/04/2020